المعهد الوطني لحقوق الانسان/كركوك

البيانات المالية والحسابات الختامية للسنة المالية
المنتهية في ٣١/كانون الاول/٢٠١٧

شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
لمراقبة وتدقيق الحسابات / تضامنية – بغداد
استشارات مالية وادارية ودراسات الجدوى الاقتصادية
بغداد – الباب الشرقي – ساحة التحرير – عمارة فارس
Email:
ahmedaburagheef@yahoo.com
٠٧٩٠١٧٧٧٥١٧

السادة اعظاء المعهد الوطني لحقوق الانسان/كركوك المحترمين

م/ تقرير مراقب الحسابات

تحية طيبة ...

لقد تم فحص الميزانية العامة العائدة (للمعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك) كما هي في ٢٠١٧/١٢/٣١ وحسابات نتيجة النشاط والبيانات والكشوفات المتعلقة بها للسنة المالية المنتهية بذات التاريخ والتقرير السنوي لادارة الشركة المعد بمقتضى أحكام قانون الشركات رقم ٢١ لسنة ١٩٩٧ المعدل والأنظمة والتعليمات الصادرة بموجبه، لقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي كانت برأي ضرورية لأداء مهمتي التي قمت بها وفقاً لأجراءات التدقيق المتعارف عليها و طبقا للتشريعات النافذة والتي شملت الأختبارات اللازمة لأوجه نشاط الشركة الواقعة ضمن أختصاصنا ولدي الملاحظات التالية:

تاسس المعهد لحقوق الانسان – كركوك/العراق بموجب اجازة التسجيل المرقمة ٣٨٦١٨ المؤرخة في ٢٠١٢/١١/٨ الصادرة من الامانة العامة لمجلس الوزراء / دائرة المنظمات الغير حكومية .

١. المجموعة الدفترية المستخدمة متفقة ونظام مسك الدفاتر التجارية وتضمنت حسب تقديرنا تسجيل جميع المعاملات المالية للشركة.
٢. تم الجرد للنقد والموجودات الثابتة في٢٠١٦/١٢/٣١ من قبل ادارة الشركة وان نتائج الجرد جاءت مطابقة مع السجلات المساعدة.
٣. التقرير السنوي للإدارة وما تضمنه يعكس بصورة عامة النشاط للشركة خلال السنة ولا يتضمن ما يتعارض والتشريعات النافذة .

أن البيانات والحسابات الختامية قد نظمت وفقاً للقواعد المحاسبية والتشريعات المرعية وهي متفقة تماماً مع ماتظهره السجلات وأنها منظمة طبقاً لقانون الشركات والأنظمة والتعليمات الصادرة بموجبه وأن الميزانية العامة تعبر عن المركز المالي للشركة بتاريخ ٢٠١٦/١٢/٣١ وأن حسابات النتيجة تظهر نتيجة النشاط للسنة المالية المنتهية بذات التاريخ .

مع التقدير ...

احمد ابراهيم نعمة
محاسب قانوني ومراقب حسابات
من شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونين

Ezzulddin N. Ismal & Partners Co
شركة عز الدين نوري إسماعيل الخشاب وشركاؤه
لمراقبة وتدقيق الحسابات
Public Accountaut & Auditor
رقم الإجازة (١٤)

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

الميزانية العمومية كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٧

رقم الكشف	رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٧ دينار	٢٠١٦ دينار
	١	الموجودات		
١	١١	الموجودات الثابتة		
		الموجودات الثابتة (بالقيمة الدفترية)	٦٢٨٧٥٠	٧٥٤٥٠٠
		الموجودات المتداولة		
	١٨	النقود	٥٣٤٧٢	٢٠٩٠٠٠
		مجموع الموجودات المتداولة	٥٣٤٧٢	٢٠٩٠٠٠
		مجموع الموجودات	٦٨٢٢٢٢	٩٦٣٥٠٠
	٢	مصادر التمويل		
		مصادر تمويل طويلة الأجل		
٣	٢٢	الاحتياطيات	٥٤٠١١	٥٤٠١١
		مصادر تمويل قصيرة الأجل		
	٢٦	الدائنون	٦٢٨٢١١	٩٠٩٤٨٩
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٦٨٢٢٢٢	٩٦٣٥٠٠

المحاسب
رحاب مسعود صالح

المدير التنفيذي للمنظمة
صلاح عريبي عباس

خضوعا لتقريرنا المرقم (٢٨٧) والمؤرخ في ٢٠١٨/١/٢٨

Ezzuldin N. Ismal & Partners Co.
شركة عز الدين نوري إسماعيل الخشاب وشركاؤه
لمراقبة وتدقيق الحسابات
Public Accountaut & Auditor
رقم الإجازة (١٤)

احمد ابراهيم نعمة
محاسب قانوني ومراقب حسابات
من شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونين

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

كشف العمليات الجارية للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٧

رقم الكشف	رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٧ دينار	٢٠١٦ دينار
	٤١–٤٥	إيراد النشاط الجاري		
	٤٣٦	ايراد انتساب واشتراك	٢٠٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠
		تنزل: المصروفات الجارية		
٣	٣١	الرواتب والأجور	١٠٨٠٠٠٠٠	٩٦٠٠٠٠٠
٤	٣٢	المستلزمات السلعية	٢٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠
٥	٣٣	المستلزمات الخدمية	٨٩٠٠٠٠٠	١٠٧١٢٠٠٠
١	٣٧	الاندثارات	١٢٥٧٥٠	١٢٥٧٥٠
		مجموع المصروفات	٢٠٠٧٥٧٥٠	٢٠٧٨٧٧٥٠
		عجز العمليات الجارية (المرحلة الأولى)	(١٩٨٧٥٧٥٠)	(٢٠٥٨٧٧٥٠)
		تضاف: الإيرادات التحويلية والاخرى		
٦	٤٨	الإيرادات التحويلية	٢٩٤٦٠٧٥٠٠	٦٨٤٧٨٧٣٠٨
		تنزل: المصروفات التحويلية		
٧	٣٨	المصروفات التحويلية	٢٧٤٧٣١٧٥٠	(٦٦٤١٩٩٢٨٣)
		فائض العمليات الجارية (المرحلة الثانية)	٠	٢٧٥

جمهورية العراق
مجلس مهنة مراقبة وتدقيق الحسابات
أمانة السر

نصادق على صحة ختم وتوقيع مراقب الحسابات قادنة مراد ا
لمهنة مراقبة وتدقيق الحسابات لعام ٢٠١٨ وكون اي مسؤولية
عن محتويات هذه البيانات المالية

المصادق / نائر محمد شاكر

رقم الوصل / ٥٨٩ تاريخه ١/ ٧ / ٩

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك كشف رقم (١)

كشف الموجودات الثابتة واندثاراتها كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٧

التفاصيل	أثاث وأجهزة مكاتب ١١٦ دينار	المجموع
الكلفة كما في ٢٠١٧/١/١	١٢٥٧٥٠٠	١٢٥٧٥٠٠
الإضافات خلال السنة	–	–
الكلفة كما في ٢٠١٧/١٢/٣١	١٢٥٧٥٠٠	١٢٥٧٥٠٠
نسبة الاندثار (قسط ثابت)	%١٠	%١٠
مخصص الاندثار المتراكم كما في ٢٠١٧/١/١	٥٠٣٠٠٠	٣٧٧٢٥٠
اندثارات السنة الحالية	١٢٥٧٥٠	١٢٥٧٥٠
الاندثار المتراكم في ٢٠١٧/١٢/٣١	٦٢٨٧٥٠	٥٠٣٠٠٠
القيمة الدفترية كما في ٢٠١٧/١٢/٣١	٦٢٨٧٥٠	٧٥٤٥٠٠

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك كشف رقم (٣)

كشف الرواتب والأجور للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٧

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٧ دينار	٢٠١٦ دينار
٣١١	الرواتب النقدية للموظفين		
٣١١١	رواتب	١٠٨٠٠٠٠٠	٩٦٠٠٠٠٠
	مجموع الرواتب والأجور	١٠٨٠٠٠٠٠	٩٦٠٠٠٠٠

المعهد الوطني لحقوق الانسان– كركوك　　كشف رقم (٢)

كشف الاحتياطات كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٧

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٧ دينار	٢٠١٦ دينار
٢٢٢	احتياطي عام		
	الرصيد في ١/١	٥٤٠١١	٥٣٧٣٦
	الإضافات		٢٧٥
	الرصيد في ١٢/٣١	٥٤٠١١	٥٤٠١١

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك كشف رقم (٤)

كشف المستلزمات السلعية للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٧

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٧ دينار	٢٠١٦ دينار
٣٢٥٢	القرطاسية	٢٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠
	مجموع المستلزمات السلعية	٢٥٠٠٠٠	٣٥٠٠٠٠

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك **كشف رقم (٥)**

كشف المستلزمات الخدمية للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٧

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٧ دينار	٢٠١٦ دينار
٣٣١	خدمات الصيانة		
٣٣١٢	صيانة مباني ومنشآت وطرق	١٥٠٠٠٠	٢٠٠٠٠٠
٣٣٣٣	ضيافة	٢٥٠٠٠٠	٣٠٠٠٠٠
٣٣٤	نقل وإيفاد واتصالات		
٣٣٤١	نقل العاملين	٥٠٠٠٠٠	٥٠٠٠٠٠
٣٣٤٣	اتصالات عامة	٧٥٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠
			١٢٥٠٠٠٠
٣٣٥	استئجار موجودات ثابتة		
٣٣٥٢	استئجار مباني	٦٠٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠٠
٣٣٦	مصروفات خدمية متنوعة		
٣٣٦٥	خدمات قانونية	٤٠٠٠٠٠	٧١٢٠٠٠
٣٣٦٨٢	أجور تنظيم الحسابات	٣٦٥٠٠٠	١٠٠٠٠٠
٣٣٦٨٣	أجور تدقيق الحسابات	٤٨٥٠٠٠	٦٥٠٠٠٠
	مجموع المستلزمات الخدمية	٨٩٠٠٠٠٠	١٠٧١٢٠٠٠

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك كشف رقم (٦)

كشف إيرادات التحويلية والأخرى كما في ٣١/كانون الأول/٢٠١٧

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٧ دينار	٢٠١٦ دينار
٤٨	الإيرادات التحويلية		
٤٨٣	ايرادات تحويلية متنوعة / منح	٢٩٤٢٠٧٥٠٠	٦٨٤٧٨٧٣٠٨
	مجموع الايرادات التحويلية والاخرى	٢٩٤٢٠٧٥٠٠	٦٨٤٧٨٧٣٠٨

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك كشف رقم (٧)

كشف بحسابات الاستخدامات الأخرى للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠١٧

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠١٧ دينار	٢٠١٦ دينار
٣٨	المصروفات التحويلية		
٣٨٣	مصروفات تحويلية متنوعة	٢٧٤٧٣١٧٥٠	٦٦٤١٩٩٢٨٣
	مجموع المصروفات التحويلية	٢٧٤٧٣١٧٥٠	٦٦٤١٩٩٢٨٣

تقرير إدارة المنظمة

نبذة عن المنظمة وأهدافها الرئيسية والفرعية:

١. **تأسيس المنظمة:** تأسست بموجب شهادة التسجيل ذي العدد. ١Z٣٨٦١٥ في ٢٠١٢/١١/٨ والصادرة من دائرة المنظمات غير الحكومية.

٢. **فروع المنظمة:**

لا توجد فروع للمنظمة

٣. **اهداف المنظمة:**

١. زيادة توعية المجتمع بثقافة حقوق الانسان عالمياً وتتأسس هذه الثقافة على الشرعية الدولية لحقوق الانسان والاتفاقات الدولية في هذا المجال.
٢. زيادة المعرفية والمهاراتية للمنظمات غير الحكومية لاستعمال الاليات الدولية والإقليمية والوطنية
٣. تسيل المشاركة الفاعلة للمجتمع لنشر ثقافة الديمقراطية والمساهمة في تنمية شاملة.
٤. تشجيع الحوار والتشاور بين المؤسسات الحكومية والمنظمات غير الحكومية لخلق مناخ سياسي ملائم لنشر ثقافة حقوق الانسان.
٥. تعزيز قدرات المنظمات المؤسسية والبشرية (تطوير القدرات البشرية والمالية، التخطيط الاستراتيجي، إدارة المنظمات ...)
٦. رصد انتهاكات حقوق الانسان التي تتناقض مع البيانات والاتفاقيات الدولية.

علما ان منظمتنا عضو في شبكة الطفل العراقي والتي هي في طور التسجيل وفق قانون رقم ١٢ لسنة ٢٠١٠.

نشاطات المنظمة

ت	اسم النشاط	نوع النشاط	مكان النشاط	تاريخ النشاط	عدد المستفيدين	الجهة المانحة
١	توزيع المساعدات الغذائية على العوائل النازحة	تقديم مساعدات غذائية	تكريت	٦ اذار ٢٠١٧	٤٥٠ عائلة	CA
٢	عقد ميرسي كوربس لتوزيع المواد الاغاثية الطارئة	تقديم مساعدات اغاثية غير غذائية	كركوك	٢ تشرين االثاني ٢٠١٦	مفتوح	Mercy Corps
٣	توزيع المساعدات الغذائية على النازحين	تقديم مساعدات غذائية	موصل-كرامة	٣٠اذار ٢٠١٧	٢٩٥ عائلة	CA
٤	توزيع المساعدات الغذائية على النازحين	تقديم مساعدات غذائية	موصل-اليرموك	١٥ اب ٢٠١٧	١٠٧٧عائلة	CA

تتلخص نشاطات المنظمة التي أقامتها للسنة المنتهية في ٢٠١٧/١٢/٣١ وكما يلي: -

١. وصف المشروع

	اسم المشروع (توزيع المساعدات الأنسانية الغذائية على النازحين في محافظة تكريت)					
رقم العقد	قيمة العقد/المنحة	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
MF١٢٦١٧	$٦١,١٤٥	٦٠,٨٩٠$	٣/٦/٢٠١٧	تكريت	CA	

توزيع المساعدات الإنسانية من المواد الإغاثية الغذائية على النازحين

المستفيدون (العدد)، النوع (الجنس) /رجال – نساء

. (٤٥٠) من العوائل النازحة..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):

. لا توجد شركاء..... .

حالة المشروع:

- مازال قيد التنفيذ:

نعم [ ] كلا [×]

انتهى المشروع في٢٠١٧/٤/٦

٢. **وصف المشروع**

	اسم المشروع (توزيع مواد اغاثية غير غذائية طارئة للنازحين)					
رقم العقد	قيمة العقد/المنحة	المبلغ حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
MF١١٩١٧	مفتوح	$ ٢٦,٥١٠	٢٠١٦/١١/٢	كركوك	Mercy Corps	

نسخة من العقود إن وجدت وباللغة العربية

هدف المشروع: -

توزيع مواد اغاثية غير غذائية طارئة للنازحين

المستفيدون (العدد)، النوع (الجنس)/رجال – نساء

. (مفتوح) عوائل نازحة..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):

. لا يوجد شركاء..... .

حالة المشروع:

- مازال قيد التنفيذ:

نعم [ ] كلا [×]

انتهى المشروع بتاريخ ٢٠١٧/٩/٣٠

٣. وصف المشروع

	اسم **المشروع** (توزيع المساعدات الأنسانية الطارئة على النازحين في محافظة كركوك)					
رقم العقد	قيمة العقد/المنحة	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
MF١٢٨١٧	٣١,٠٧١$	٣٠,٩٣٦$	٣/٣٠/٢٠١٧	الموصل- الكرامة	CA	

توزيع المساعدات الإنسانية من المواد الغذائية على النازحين من المحافظات والمناطق الأخرى الى محافظة كركوك

المستفيدون (العدد) ، النوع (الجنس) /رجال – نساء

. (٢٩٥) عائلة من العوائل النازحة..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):

. لا توجد شركاء..... .

حالة المشروع:

- مازال قيد التنفيذ:

نعم [ ] كلا [×]

انتهى المشروع في ٤/٣٠/ ٢٠١٧

٤-وصف المشروع

	اسم **المشروع** (توزيع المواد الغذائية على النازحين)					
رقم العقد	قيمة العقد/المنحة	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
MF١٢٦١٨	١١٨,٠٧٦ $	١١٧,٥٩٣ $	٨/١٥/٢٠١٧	الموصل-اليرموك	CA	

توزيع المواد الغذائية على العوائل النازحة

المستفيدون (العدد)، النوع (الجنس) /رجال – نساء

. (١٠٧٧) من العوائل النازحة..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):

. لا يوجد شركاء..... .

حالة المشروع:

- مازال قيد التنفيذ:

نعم [ ] كلا [×]

انتهى المشروع في١٥ -١٠-٢٠١٧

٤. الهيئة الإدارية للمنظمة:

الهيئة الإدارية للمنظمة هم:

ت	الاسم	المنصب الوظيفي	الراتب او المكافأة المستلمة
١	نغم حسين علي	العلاقات العامة	لم تستلم أي راتب او مكافئة او قرض
٢	صلاح عريبي عباس	المدير التنفيذي للمنظمة	لم يستلم أي راتب او مكافئة او قرض
٣	زين العابدين جاسم كاظم	معاون مدير	لم يستلم أي راتب او مكافئة او قرض
٤	سمير نور الدين حسن	الإدارة والمالية	لم يستلم أي راتب او مكافئة او قرض
٥	رحاب مسعود صالح	البرامج والمشاريع	لم تستلم أي راتب او مكافأة او قرض

رواتب أعضاء الهيئة الإدارية والموظفين

ت	الاسم	المنصب الإداري	الراتب السنوي
١	رحاب مسعود صالح	محاسب	٥٤٠٠,٠٠٠
٢	حسين جمال مال الله	موظف اداري	٥٤٠٠,٠٠٠

٥. المشاركات ونشاطات المنظمة الخارجية: لا توجد مشاركات

تفاصيل الموارد

ت	نوع الموارد	تاريخ استلامها	اسم الجهة	المبلغ / دينار
	اشتراكات الأعضاء	كانون الثاني ٢٠١٧	أعضاء المنظمة	٢٠٠٠٠٠
	التبرعات المستلمة			٠

	المنح المستلمة		منظمات ووكالات دولية	٢٩٤,٢٠٧,٥٠٠
	الوصايا			٠
	الهدايا والتبرعات			٠
	الأخرى			٠
	قرض من رئيس الهيئة الإدارية		رئيس الهيئة الإدارية	٠
المجموع				٢٩٤٤٠٧٥٠٠

المدير التنفيذي للمنظمة

صلاح عريبي عباس

Ezzulddin N. Ismal & Partners Co
شركة عز الدين نوري إسماعيل الخشاب وشركاؤه لمراقبة وتدقيق الحسابات
Public Accountaut & Auditor
رقم الإجازة (١٤)